



Prefettura di Ravenna U.T.G

PROTOCOLLO DI INTESA

tra

il Prefetto di Ravenna nella persona del Dott. Fulvio Della Rocca

e

il Funzionario Amministrativo Vicario dell'Ufficio XV - Ambito territoriale per la provincia di Ravenna dell'USR Emilia Romagna nella persona della Dott.ssa Cinzia Tartagni

Premesso che

- L'articolo 4 - bis del Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286, introdotto dall'art. 1, comma 25, della Legge 15 luglio 2009, n. 94, ha previsto l'emanazione di un regolamento con il quale "sono stabiliti i criteri e le modalità per la sottoscrizione, da parte dello straniero, contestualmente alla presentazione della domanda di rilascio del permesso di soggiorno ai sensi dell'art. 5, di un Accordo di integrazione, articolato per crediti, con l'impegno a sottoscrivere specifici obiettivi di integrazione, da conseguire nel periodo di validità del permesso di soggiorno";
- il Decreto del Presidente della Repubblica 14 settembre 2011, n. 179 - Regolamento concernente la disciplina dell'accordo di integrazione tra lo straniero e lo Stato, a norma dell'art. 4 - bis, comma 2, del Testo Unico delle disposizioni concernenti la disciplina dello straniero, di cui al Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286, pubblicato nella G.U. n. 263 dell'11.11.2011, ha disciplinato i criteri e le modalità per la sottoscrizione dell'Accordo di integrazione di cui al citato art. 4 - bis del Decreto legislativo 286/98;
- le linee di indirizzo per l'applicazione del Decreto del Presidente della Repubblica 14 settembre 2011, n. 179 emanate dal Ministro dell'Interno e dal Ministro per la Cooperazione Internazionale e l'Integrazione con nota prot. 1542 del 2 marzo 2012 hanno ribadito la necessità di realizzare collaborazioni ed intese, tra l'altro, tra il Ministero dell'interno e il Ministero dell'Istruzione, Università e della Ricerca e, a livello periferico, tra i Prefetti, gli UU. SS. RR. e i Centri provinciali di istruzione degli adulti;
- l'Accordo Quadro (di seguito denominato "Accordo"), siglato il 7 agosto 2012 tra il Ministero dell'Interno e il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca dà applicazione agli adempimenti previsti dal Decreto del Presidente della Repubblica 14 settembre 2011, n. 179 anche in coerenza con il piano nazionale degli interventi in materia di integrazione linguistica e sociale promosso dal Ministero dell'Interno e dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università, della Ricerca nell'ambito delle iniziative a valere sul Fondo Europeo per l'Integrazione;



Prefettura di Ravenna U.T.G



*Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della Ricerca*

*Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
- Direzione Provinciale -
Ufficio XV - Ambito territoriale per la provincia di Ravenna*

- *l'Accordo*, in particolare, definisce criteri e modalità per lo svolgimento della sessione di formazione civica e di informazione, di cui all'art. 3 del Decreto del Presidente della Repubblica 179/2011 (articolo 4 dell'*Accordo*), criteri e modalità per lo svolgimento dei test per l'assegnazione dei crediti relativi alla conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia, di cui all'art. 5, comma 1 del Decreto del Presidente della Repubblica n. 179/2011 (articolo 5 dell'*Accordo*), ulteriori criteri e modalità per lo svolgimento della sessione di formazione civica e informazione e per l'assegnazione dei crediti relativi alla conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia (articolo 6 dell'*Accordo*), criteri e modalità per la realizzazione di progetti pilota finalizzati a favorire l'efficacia, l'economicità e la sostenibilità organizzative dei procedimenti, di cui al Decreto del Presidente della Repubblica n. 179/2011 (articolo 7 dell'*Accordo*);
- con Decreto USR ER (Direzione Generale - Ufficio VI) n. 53 del 18 aprile 2014 è stato attivato dal 1° settembre 2014 il C.P.I.A. (Centro provinciale per l'Istruzione degli Adulti) con Sede Centrale a Lugo, Corso Matteotti, 55 e articolato in Sedi Associate e Sedi Scolastiche di II° grado, con le quali il C.P.I.A. provvederà a stipulare Accordi di rete

Tutto ciò premesso

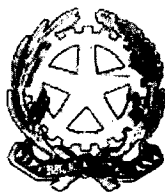
le parti concordano e stipulano quanto segue

Art. 1 (Oggetto)

1. Con il presente protocollo è individuata l'istituzione scolastica Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (C.P.I.A.) come sopra articolata, presso la quale svolgere: 1) la sessione di formazione civica e di informazione, di cui all'art. 4 dell'*Accordo*; 2) il test per l'assegnazione dei crediti, di cui all'art. 5 dell'*Accordo*; 3) i corsi e i percorsi di cui all'art. 6 dell'*Accordo*; 4) i progetti pilota di cui all'art. 7 dell'*Accordo*;
2. con il presente Protocollo, inoltre, vengono definiti gli obblighi delle Parti.

Art. 2 (Individuazione delle istituzioni scolastiche)

Acquisite le disponibilità, le Parti - per lo svolgimento della sessione di formazione civica e di informazione e per ciascuna delle ulteriori attività di cui all'art. 1, comma 1 - individuano,



Prefettura di Ravenna U.T.G



*Ministero dell'Istruzione
dell'Università e della Ricerca*

*Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
- Direzione Provinciale -*

Ufficio XV - Ambito territoriale per la provincia di Ravenna

sulla base dei criteri previsti dall'*Accordo*, l'istituzione scolastica Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (C.P.I.A.), di cui all'Allegato 1, che costituisce parte integrante del presente Protocollo.

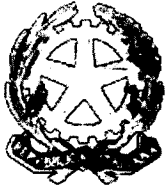
Art. 3 (Obbligo delle parti)

1. La Prefettura, in applicazione di quanto previsto dal precedente art. 1, si impegna a:

- collaborare con l'USR ER - Ufficio XV ambito territoriale per la Provincia di Ravenna per concordare, sulla base dell'agenda indicata dall'istituzione scolastica Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti coinvolta, di cui all'Allegato 1, il calendario delle sessioni di formazione civica e di informazione e delle ulteriori attività di cui ai punti 2), 3) e 4) del precedente articolo 1, comma 1;
- comunicare all'istituzione scolastica di cui al paragrafo precedente, dieci giorni prima delle date fissate dal suddetto calendario, l'elenco degli stranieri che hanno fatto richiesta di partecipazione alla sessione di educazione civica e di informazione o altre attività, di cui all'art. 1, comma 1, al fine di predisporre tutti i necessari adempimenti anche di natura organizzativa;
- assegnare all'istituzione scolastica C.P.I.A. il finanziamento dei test per l'attribuzione dei crediti relativi alla conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia, di cui all'art. 5, comma 1 del Decreto del Presidente della Repubblica n. 179/2011 (articolo 5 dell'*Accordo*), sulla base dello standard di costo come da Allegato 1 ministeriale, che costituisce parte integrante del presente Protocollo;
- diffondere ogni utile informazione tramite i Consigli Territoriali per l'Immigrazione, anche in relazione a quanto previsto dall'articolo 7, comma 2 dell'*Accordo*, ed i mezzi istituzionali a disposizione, ivi compresa l'eventuale pubblicazione sul proprio sito *web*;
- assicurare ogni utile informazione, anche in relazione a quanto previsto dall'art. 6 dell'*Accordo*, circa ulteriori modalità per l'assolvimento dell'obbligo di partecipazione alle sessioni di formazione civica e di informazione;
- assicurare la propria disponibilità a un continuo e diretto confronto con l'USR - Ufficio XV ambito territoriale per la Provincia di Ravenna, nella prospettiva di un miglioramento graduale degli interventi in relazione alle esigenze e ai bisogni di volta in volta emergenti.

2. L'USR ER - Ufficio XV ambito territoriale per la Provincia di Ravenna, in applicazione di quanto previsto dal precedente articolo 1, si impegna a:

- attivare presso il Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti di cui all'allegato 1, in base a quanto stabilito nell'articolo 2, il funzionamento: 1) della sessione di formazione civica e di informazione, di cui all'articolo 4 dell'*Accordo*; 2) del test per l'assegnazione dei crediti, di cui all'articolo 5 dell'*Accordo*; 3) dei corsi ed i percorsi di cui all'articolo 6 dell'*Accordo*; 4) dei progetti pilota di cui all'articolo 7 dell'*Accordo*; darne comunicazione alla Prefettura - U.T.G;



Prefettura di Ravenna U.T.G

- far predisporre all'istituzione scolastica C.P.I.A. il calendario per lo svolgimento delle sessioni di formazione civica e di informazione sulla vita civile in Italia e delle ulteriori attività di cui ai punti 2), 3) e 4) del precedente articolo 1, comma 1, secondo le esigenze rappresentate dalla Prefettura U.T.G.;
- trasmettere all'istituzione scolastica, indicata nell'Allegato 1, il presente protocollo con i relativi allegati;
- concordare con la Prefettura i tempi e le modalità di comunicazione da parte dell'istituzione scolastica di cui all'Allegato 1, dell'avvenuta partecipazione dello straniero alla sessione di formazione civica e di informazione di cui all'articolo 4, comma 7 dell'Accordo, anche con riferimento alle ulteriori modalità di partecipazione alla sessione medesima di cui all'articolo 6, comma 1 e all'articolo 7, comma 5 dell'Accordo medesimo;
- diffondere ogni utile informazione tramite i mezzi istituzionali a disposizione, ivi compresa l'eventuale pubblicazione sul proprio sito *web*, anche in relazione a quanto previsto dall'articolo 7, comma 2 dell'Accordo;
- assicurare il necessario supporto tecnico all'istituzione scolastica di cui all'Allegato 1 ed il coordinamento delle attività, anche in rapporto con l'Ufficio competente (Istruzione degli adulti) della Direzione Generale per l'Istruzione e la Formazione Tecnica Superiore e per i rapporti con i sistemi formativi delle Regioni del MIUR;
- assicurare la propria disponibilità a un continuo e diretto confronto con la Prefettura U.T.G., nella prospettiva di un miglioramento graduale degli interventi in relazione alle esigenze e ai bisogni di volta in volta emergenti;
- verificare, per il tramite dell'istituzione scolastica coinvolta, l'iscrizione a percorsi scolastici italiani valevoli come assolvimento dell'obbligo di partecipazione alle sessioni e di darne opportuna comunicazione alla Prefettura U.T.G..

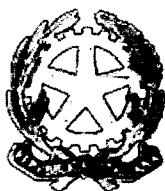
Art. 4

(Modalità di erogazione del finanziamento)

1. La Prefettura verserà all'istituzione scolastica C.P.I.A, di cui all'allegato 1, sul Conto di Tesoreria Unica nr. 319257 e su richiesta della stessa, il totale delle somme dovute per ogni sessione di test per l'attribuzione dei crediti relativi alla conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia di cui al punto 2 e per le ulteriori attività di cui al punto 4 del precedente articolo 1, comma 1 da questa effettuate secondo quanto indicato al precedente articolo 3.
2. La liquidazione delle somme avverrà entro trenta giorni dalla ricezione della richiesta di cui al comma 1.
3. Sono ammesse variazioni di spesa fra le singole Aree, di cui all'Allegato 1 ministeriale, nella misura massima del 20 %. Non sono ammesse, invece, variazioni fra le singole voci di spesa di ciascuna Area.

Art. 5

(Rendicontazione finale)



Prefettura di Ravenna U.T.G



Ministero dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
- Direzione Provinciale -

Ufficio XV - Ambito territoriale per la provincia di Ravenna

1. Il finanziamento è accordato con rigoroso vincolo di scopo ed è esclusivamente destinato alla gestione della sessione di test per l'attribuzione dei crediti relativi alla conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia, di cui al punto 2 del precedente articolo 1, comma 1.
2. L'istituzione scolastica, destinataria del finanziamento, comunica tempestivamente alla - Prefettura U.T.G., l'avvenuta realizzazione della sessione di test per l'attribuzione dei crediti relativi alla conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia e delle ulteriori attività di cui al precedente articolo 1, comma 1 fornendo tutta la necessaria ed esaustiva rendicontazione delle spese all'uopo sostenute, relative al punto 2 del precedente art. 1, comma 1.

Art. 6 (Durata)

Il presente protocollo ha efficacia di un anno, decorrente dalla data della sua sottoscrizione e si intende tacitamente rinnovato alla scadenza di un identico periodo ed alle medesime condizioni, salva contraria volontà di una delle parti da comunicarsi a mezzo lettera raccomandata inviata entro e non oltre trenta giorni dalla scadenza o dal rinnovo.

Art. 7 (Allegati)

1. Fanno parte integrante del presente protocollo i seguenti allegati:
 - Allegato 1 - l'istituzione scolastica Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti della provincia di Ravenna individuata quale sede di svolgimento delle: 1) la sessione di formazione civica e di informazione, di cui all'articolo 4 dell'Accordo; 2) del test per l'assegnazione dei crediti di cui all'articolo 5 dell'Accordo; 3) dei corsi ed i percorsi di cui all'articolo 6 dell'Accordo; 4) dei progetti pilota di cui all'articolo 7 dell'Accordo;
 - Allegato 1 ministeriale - Standard di costo.

Il presente Protocollo viene redatto in due originali, una per ogni parte contraente.

Ravenna,

IL PREFETTO
(Fulvio Della Rocca)

IL FUNZIONARIO AMMINISTRATIVO VICARIO
UFFICIO XV A.T. PROV. RAVENNA
(Cinzia Tartagni)

Cinzia Tartagni

Allegato 1

Istituzione Scolastica	C.P.I.A. e relative articolazioni	Indirizzo	Comune	CAP	TEL	MAIL	IBAN (Conto Tesoreria Unica)
Istituzione Scolastica	C.P.I.A. Lugo (Sede Centrale)	Corso Matteotti 55 – Lugo	Lugo	48022	0545/34199	ramm059004@istruzione.it	319257
I.C. Ricci-Muratori Ravenna	I.C. Ricci-Muratori Ravenna (Sede Associata)	Piazza Ugo La Malfa, 1	Ravenna	48121	0544/400729	raic82500x@istruzione.it	/
I.C. Carchidio – Strocchi - Faenza	I.C. Carchidio – Strocchi – Faenza (Sede Associata)	Via Carchidio, 5-7	Faenza	48018	0544/634239	raic817001@istruzione.it	/
ITC Ginanni	ITC Ginanni (Sede Scolastica II° Grado)	Via Carducci, 11	Ravenna	48121	0544/36449	raitd03000r@istruzione.it	/
IIS Morigia-Perdisa	IIS Morigia-Perdisa (Sede Scolastica II° Grado)	Via Marconi, 2	Ravenna	48124	0544/400287	ratl02000l@istruzione.it	/
ITCG Oriani	ITCG Oriani (Sede Scolastica II° Grado)	Via Manzoni,6	Faenza	48018	0546/21290	ratd01000g@istruzione.it	/
IIS Polo Tecnico Professionale	IIS Polo Tecnico Professionale (Sede Scolastica II° Grado)	Via Lumagni, 26	Lugo	48022	0545/22035	rais003007@istruzione.it	/
IIS Olivetti Callegari	IIS Olivetti Callegari (Sede Scolastica II° Grado)	Via Umago, 18	Ravenna	48122	0544/420329	rais00200b@istruzione.it	/
IP Persolino-Strocchi	IP Persolino-Strocchi (Sede Scolastica II° Grado)	Via Firenze, 194	Faenza	48018	0546/622600	rais00100g@istruzione.it	/

Test di conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia di cui al decreto del Presidente della Repubblica n. 179 del 14 settembre 2011				
Obiettivo	Favorire l'acquisizione, da parte degli adulti e dei giovani adulti stranieri della conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia, al fine di quanto previsto dal DPR 179/2011.			
Azione	Attivazione e funzionamento delle commissioni per lo svolgimento del test di conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia (DPR 179/2011) presso i CPIA (e/o i Centri territoriali permanenti).			
n. minimo e tipologia destinatari per commissione	30 stranieri che, avendo sottoscritto l'Accordo di integrazione, richiedono di svolgere il test di conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia ai fini di quanto previsto dal DPR 179/2011.			
Standard di costo	Test di conoscenza della lingua italiana, della cultura civica e della vita civile in Italia	Altri Costi	Costo lordo personale	
			Lordo dipendente	Lordo Stato
	Sezione A + Sezione B + Sezione C		€ 1.644,50	€ 2.182,25(1)
	Sezione D. Altre voci		€ 120,00	
A. Prima Sezione	Test di conoscenza della lingua italiana a livello A2			
Durata in ore del test	1 ora			
Costo lordo	Area formativa + Area gestionale		€ 666,00	€ 883,78(2)
Area formativa	Personale docente	Predisposizione del contenuto del test Condizione del test Valutazione del test	€ 525,00*	€ 696,67(5)
Area gestionale	Personale ATA		€ 141,00**	€ 187,10(7)
B. Seconda Sezione	Test di conoscenza della cultura civica e della vita civile in Italia			
Durata in ore del test	5 ore (10 min. per esaminato)			
Costo lordo	Area formativa + Area gestionale		€ 716,00	€ 950,13(2)
Area formativa	Personale docente	Predisposizione del contenuto del test Condizione del test Valutazione del test	€ 525,00*	€ 696,67(5)
Area gestionale	Personale ATA		€ 191,00***	€ 253,45(7)
C. Sezione Servizi				
	Servizi di supporto (a titolo esemplificativo): - coordinamento - monitoraggio, valutazione - comunicazione, documentazione - ... Servizi complementari (a titolo esemplificativo): - informazione - mediazione linguistico/culturale - accompagnamento - ...		€ 262,50****	€ 348,33(7)
D. Altre voci *****	• Materiale di consumo (a titolo esemplificativo: materiale cancelleria, dispense attività didattica, ecc...) • Noleggio/affitto apparecchiature tecnologiche • Spese postali, telefoniche e collegamenti telematici • ecc...		€ 120,00	

*il costo complessivo è calcolato ipotizzando un impiego di due docenti per 15 ore ciascuno

** il costo complessivo è calcolato ipotizzando un impiego di 2 ore per un'unità di collaboratore scolastico e di 8 ore per un'unità di assistente amministrativo

*** il costo complessivo è calcolato ipotizzando un impiego di 6 ore per un'unità di collaboratore scolastico e di 8 ore per un'unità di assistente amministrativo

**** il costo complessivo è calcolato ipotizzando un impiego di 15 ore per il personale per la realizzazione dei servizi

***** la sezione D. Altre voci è da intendersi in aggiunta al costo totale Lordo Stato previsto in € 2.182,25